

**Albanian Green Energy Shpk**  
**Nipt : K71624027U**  
**Pasqyrat Financiare të Shoqërisë**  
**Për periudhën**  
**Janar - Dhjetor 2012**



**PËRMBAJTJA**

PASQYRA E BILANCIT .....	2
PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE.....	3
PASQYRA E FLUKSIT TË PARASË .....	4
PASQYRA E NDRYSHIMEVE SË KAPITALEVE TË VETA .....	5
1. Të dhëna të përgjithshme mbi Shoqërine .....	6
2. Baza e përgatitjes së Pasqyrave Financiare .....	6
3. Përmbledhje e politikave dhe rregullave kryesore kontabël.....	6
4. Likuiditete dhe Vlera të tjera Arke. ....	9
5. Klientë për shitje e shërbime .....	9
6. Të tjera Kërkesa për Arkëtim .....	9
7. Gjëndjet e Inventarit .....	10
8. Parapagime dhe shpenzime të shtyra .....	10
9. Kërkesa të arkëtueshme Afatgjata .....	10
10. Aktivet Afatgjata Materiale dhe Jomateriale.....	11
11. Huate dhe Obligacionet Afatshkurtra .....	13
12. Furnitorët.....	13
13. Detyrime Tatimore .....	13
14. Kapitali .....	14
15. Palët e Lidhura.....	14
16. Të Ardhurat.....	15
17. Të Ardhura të tjera nga Veprimtaria e Shfrytëzimit.....	15
18. Rakordim i të ardhurave në PASH dhe atyre të deklaruar në FDP.....	16
19. Shpenzimet .....	16
20. Shpenzime të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit .....	17
21. Shpenzime për Personelin .....	17
22. Amortizime dhe Zhvlerësime .....	18
23. Struktura e Rezultatit Financiar .....	18
24. Llogaritja e Tatimit mbi Fitimin .....	18



**PASQYRA E BILANCIT**

Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 Dhjetor 2012

AKTIVET	Shënime	Viti Ushtrimor	
		31/12/2012	31/12/2011
<b>Aktive Afatshkurtra</b>			
Mjetet Monetare	4	5,365,129	4,342,281
Aktive te tjera Financiare afatshkurter			
Llogari kerkesa te arketueshme	5	261,933,112	49,490,943
Llogari kerkesa te tjera te arketueshme	6	6,216,452	7,668,782
<b>Inventari</b>			
Lendet e para	7	59,100	76,895
Parapagime dhe shpenzime te shtyra			
Parapagime dhe shpenzime te shtyra	8	95,240	-
<b>Totali i Aktiveve Afatshkurtra</b>		<b>273,669,033</b>	<b>61,578,901</b>
<b>Aktive Afatgjata</b>			
<b>Investime financiare afatgjata</b>			
Llogari kerkese te arketueshme		119,888,050	143,910,000
<b>Totali i investimeve financiare afatgjata</b>	9	<b>119,888,050</b>	<b>143,910,000</b>
<b>Aktive Afatgjata Materiale</b>			
Ndertesat (neto)		63,377,268	65,070,158
Makineri dhe pajisje (neto)		71,799,369	67,529,485
Aktive te tjera afatgjata materiale (neto)		1,030,732	1,239,055
<b>Totali i Aktiveve Afatgjata materiale</b>	10	<b>136,207,368</b>	<b>133,838,697</b>
<b>Aktive Afatgjata Jomateriale</b>			
Aktive te tjera afatgjata jomateriale		1,599,811	81,811
Aktive te tjera afatgjata (ne proces)	10	-	-
<b>Totali i Aktiveve Afatgjata</b>		<b>257,695,229</b>	<b>277,830,509</b>
<b>TOTALI AKTIVEVE</b>		<b>531,364,263</b>	<b>339,409,410</b>
<b>Pasivet Afatshkurtra</b>			
<b>Huamarrjet</b>			
Huatë dhe obligacionet afatshkurtra	11	96,239,145	14,816,004
Të pagueshme ndaj furnitorëve	12	99,428,678	25,187,897
Të pagueshme ndaj punonjësve		35,267,932	42,350,612
Detyrimet tatimore	13	11,424,175	12,740,493
<b>Pasive Totale Afatshkurtra</b>		<b>242,359,930</b>	<b>95,095,006</b>
<b>Pasivet Afatgjata</b>			
<b>Totali i pasiveve afatgjata</b>		-	-
<b>TOTALI I PASIVEVE</b>		<b>242,359,930</b>	<b>95,095,006</b>
<b>Kapitali</b>			
Kapitali i aksionar	14	100,000	100,000
Rezerva ligjore		10,000	10,000
Rezerva te tjera		244,204,404	199,269,465
Fitimi i pashpërndarë		-	-
Fitimi (humbje) e vitit financiar		44,689,929	44,934,939
<b>Totali i Kapitalit</b>		<b>289,004,333</b>	<b>244,314,404</b>
<b>TOTALI I PASIVEVE DHE KAPITALIT</b>		<b>531,364,263</b>	<b>339,409,410</b>

Pasqyrat Financiare duhet të lexohen së bashku me Shënimet mbi Pasqyrat Financiare të Shoqërisë



PASQYRA E TË ARDHURAVE DHE SHPENZIMEVE  
Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 Dhjetor 2012

	Shënime	VITI USHTRIMOR	
		31/12/2012	31/12/2011
Shitje neto	16	236,605,770	234,990,142
Puna e kryer nga njësia ek për qëllime të veta	17	9,639,384	860,028
Mallra, lëndët e para dhe shërbimet	19	- 101,716,304	- 76,208,797
Shpenzime të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit	20	- 12,740,810	- 16,738,413
<b>Shpenzimet e personelit</b>	<b>21</b>	<b>- 70,175,247</b>	<b>- 83,288,937</b>
<i>Pagat</i>		- 65,170,218	- 78,539,611
<i>Shpenzimet e sigurimeve shoqërore</i>		- 5,005,030	- 4,749,326
<b>Amortizimi dhe Zhvlerësimet</b>	<b>22</b>	<b>- 18,097,988</b>	<b>- 19,337,178</b>
<b>Fitimi (humbja) nga veprimtaritë e shfrytëzimit</b>		<b>43,514,804</b>	<b>40,276,844</b>
Të ardhura dhe shpenzime financiare nga interesi		6,766,012	10,753,488
Fitimi dhe humbje nga kursi i këmbimit		- 165,446	- 775,839
<b>Totali i të ardhurave dhe shpenzimeve financiare</b>	<b>23</b>	<b>6,600,566</b>	<b>9,977,649</b>
<b>Fitimi (humbja) para tatimit</b>		<b>50,115,370</b>	<b>50,254,494</b>
Shpenzimet e tatimit mbi fitimin	24	5,425,442	5,319,554
<b>Fitim (humbje) neto e vitit financiar</b>		<b>44,689,929</b>	<b>44,934,939</b>

Pasqyrat Financiare duhet të lexohen së bashku me Shënimet mbi Pasqyrat Financiare të Shoqërisë

PASQYRA E FLUKSIT TË PARASË

Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 Dhjetor 2012

Metoda Indirekte

PASQYRA E FLUKSIT TË PARASË	Periudha Raportuese	Periudha Paraardhëse
<b>I. Fluksi monetar nga veprimtaritë e shfrytëzimit</b>		
Fitimi para tatimit	43,514,804	40,276,844
Rregullime për:		
Amortizimin	18,097,988	19,337,178
Humbje nga këmbimet valutore	-	775,839
Rritje(-)/rënie(+) në tepricën e kërkesave të arkëtueshme	-	27,163,642
Rritje/rënie në tepricën e inventarit	17,795	-
Rritje/rënie në tepricën e detyrimeve, për t'u paguar nga aktiviteti MM të përfituara nga aktivitetet	147,264,924	-
Interesi i paguar	6,766,012	10,753,488
Tatim mbi fitimin i paguar	-	5,319,554
<b>MM neto nga aktivitetet e shfrytëzimit</b>	<b>23,007,507</b>	<b>-</b>
<b>II. Fluksi monetar nga veprimtaritë investuese</b>		
Blerja e aktiveve afatgjata materiale	-	6,682,792
<b>MM neto e përdorur në aktivitetet investuese</b>	<b>-</b>	<b>6,682,792</b>
<b>III. Fluksi monetar nga veprimtaritë financiare</b>		
<b>MM neto e përdorur në aktivitetet financiare</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>Rritja (+)/rënia(-) neto e mjeteve monetare</b>	<b>1,022,848</b>	<b>-</b>
Mjetet monetare në fillim të periudhës kontabël	4,342,281	11,104,797
<b>Mjetet monetare në fund të periudhës kontabël</b>	<b>5,365,129</b>	<b>4,342,281</b>

Pasqyrat Financiare duhet të lexohen së bashku me Shënimet mbi Pasqyrat Financiare të Shoqërisë



## Albanian Green Energy Shpk

PASQYRA E NDRYSHIMEVE SË KAPITALEVE TË VETA  
Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 Dhjetor 2012

	Kapitali aksionar që i përket aksionerëve të shoqërisë mëmë				Totali
	Kapitali aksionar	Rezerva statutore dhe ligjore	Rezerva te tjera	Fitimi Vitit Ushtrimor	
<b>Pozicioni më 31 dhjetor 2010</b>	<b>100,000</b>	-	<b>104,619,296</b>	<b>94,660,168</b>	<b>199,379,465</b>
Fitimi neto i vitit financiar				44,934,939	44,934,939
Transferime në rezervën e detyrueshme statutore		10,000	94,650,168	94,660,168	-
<b>Pozicioni më 31 dhjetor 2011</b>	<b>100,000</b>	<b>10,000</b>	<b>199,269,464</b>	<b>44,934,939</b>	<b>244,314,404</b>
Fitimi neto për periudhën kontabël				44,689,929	44,689,929
Transferime në rezervën e detyrueshme statutore			44,934,939	44,934,939	-
<b>Pozicioni më 31 dhjetor 2012</b>	<b>100,000</b>	<b>10,000</b>	<b>244,204,404</b>	<b>44,689,929</b>	<b>289,004,333</b>

Pasqyrat Financiare duhet të lexohen së bashku me Shënimet mbi Pasqyrat Financiare të Shoqërisë  
Pasqyrat Financiare janë miratuar nga manaxhimi i shoqërisë më date 25 Mars 2013

  
  
 Federico Romano  
 Administrator

  
 Jelmir Delipash  
 Delept

**Shënime mbi Pasqyrat Financiare  
Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**1. Të dhëna të përgjithshme mbi Shoqërine**

**a. Të Përgjithshme**

Shoqëria Albanian Green Energy Shpk është krijuar më 27/12/2006.

Veprimtaria e saj rregullohet sipas dispozitave përkatëse të ligjit NR. 7638 datë 19 Nentor 1992 "Për Shoqëritë tregtare" dhe nga statuti i saj.

Shoqëria Albanian Green Energy Shpk është shoqëri Shqiptare me ortakë Essegei SpA shoqëri e së drejtës italiane që zotëron 100% të kuotave të kapitalit të shoqërisë.

Kapitali i shoqërisë është 100.000 lekë. Administrator i shoqërisë nga data 23/05/2011 deri më 23/05/2016 është Z.Federico Romano.

Shoqëria më 31 Dhjetor 2012 kishte 41 punonjës të regjistruar.

Selia e shoqërisë është në rrugën Abdi Toptani Torre Drin, nr.61, Tiranë. Ajo është e regjistruar në Drejtorinë Rajonale të rrethit Tiranë me NIPT K71624027U.

Aktiviteti kryesor i shoqërisë është prodhimi i energjisë elektrike.

**2. Baza e përgatitjes së Pasqyrave Financiare**

**a. Mënyra e Përgatitjes së Pasqyrave Financiare**

Pasqyrat Financiare të shoqërisë janë përgatitur në të gjitha aspektet e tyre materiale, në përputhje me Ligjin Nr.9228 datë 29.04.2004 dhe Standardet Kombëtare të Kontabilitetit (SKK) të shpallura datë 15.06.2006. Këto standarde aplikohen për herë të parë duke filluar nga 1 janari i vitit 2008.

Pasqyrat financiare të shoqërisë janë përgatitur mbi bazën e kostos historike, me përjashtim të rasteve që përcaktohet ndryshe në se ka të tilla.

Disa prej te dhenave te vitit te meparshem janë riklasifikuar për ti bere ato të krahasueshme me të dhënat e vitit ushtrimor .

**b. Ndryshime në metodat e vlerësimit kontabël**

Rishikimi i vlerësimit kontabël njihen në periudhën në të cilën vlerësimi (çmuarja) është kryer dhe në cdo periudhë që preket në të ardhmen.

**c. Monedha Funktionale dhe me të cilën paraqiten pasqyrat**

Pasqyrat Financiare paraqiten në monedhën vendase Lek (ALL), e cila është monedha funksionale dhe raportuese e shoqërisë. Informacioni financiar është paraqitur në Lekë , ndërsa shenimet e pasqyrave financiare janë të paraqitura në mijë lekë.

**3. Përmbledhje e politikave dhe rregullave kryesore kontabël**

Politikat kryesore kontabël të zbatuara nga shoqëria janë të përshkruara në vijim :

**a. Instrumenta financiar**

Instrumentat financiar jo-derivative përbëhen nga llogari të arkëtueshme , mjete monetare , hua të marra dhe të dhëna , dhe llogari të pagueshme.

Instrumentat financiare jo-derivative , njihen fillimisht me vlerën e drejtë plus çdo kosto transaksioni që lidhet me to , përveç siç përshkruhet më poshtë. Për instrumentat e mbajtur me vlerë të drejtë nëpërmjet fitim/humbjes , kostot e transaksionit kalojnë në shpenzime dhe të ardhura. Në vijim të njohjes fillestare instrumentat financiare jo-derivativë maten sic përshkruhet më poshtë :

Një instrument financiar njihet nëse shoqëria bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit. Aktivitet financiar çrregjistrohen kur skadojnë të drejtat kontraktuale të shoqërisë mbi flukset e parasë së aktivitetit

## Shënime mbi Pasqyrat Financiare Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012

financiar ose kur shoqëria transferon aktivin financiar tek një palë e tretë pa mbajtur kontrollin ose gjithë risqet dhe përfitimet thelbësore të aktivitetit. Blerjet dhe shitjet normale të aktiveve financiare kontabilizohen në datën e transaksionit që është data në të cilën shoqëria angazhohet të blejë apo shesë aktivin. Detyrimet financiare çregjistrohen nëse detyrimet kontraktuale të shoqërisë skadojnë, shfuqizohen ose anulohen.

### i. Paraja dhe ekuivalentët e parasë

Paraja dhe ekuivalentët e parasë (mjetet monetare) përfshijnë arkën, llogaritë rrjedhëse dhe depozitat në të parë me bankat. Për qëllime të pasqyrës së fluksit të parasë, paraja dhe ekuivalentët e saj përfshijnë depozita pa afat me një maturim prej tre muajsh ose më pak që nga data fillestare.

### ii. Llogari të arkëtueshme

Llogaritë e arkëtueshme njihen fillimisht me vlerën e drejtë dhe më pas me kosto të amortizuar duke zbritur humbjen nga zhvlerësimi. Provizioni për zhvlerësimin e aktiveve të arkëtueshme llogaritet kur ka të dhëna se shoqëria nuk do të jetë në gjendje të mbledhë të gjitha detyrimet. Vështirësitë financiare të debitorit, mundësia që debitori të falimentojë ose riorganizimi i tij financiar konsiderohen tregues që llogaritë e arkëtueshme të zhvlerësohen. Shuma e provizionit të llogaritet si diferencë midis vlerës së mbetur dhe vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të parashikuara të parasë të skontuara me normen efektive të interesit.

### iii. Llogari të pagueshme

Llogaritë e pagueshme paraqiten me vlerën e tyre të drejtë dhe më pas me kosto të amortizuar, duke përdorur metodën e interesit efektiv.

### iv. Hua të marra dhe të dhëna

Huatë e marra dhe të dhëna njihen fillimisht me vlerën e drejtë, pa përfshirë koston e transaksioneve. Pas njohjes fillestare, huatë e marra dhe të dhëna paraqiten me kosto të amortizuar duke njohur në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve cdo diferencë midis koston dhe vlerës së pagueshme nominale përgjatë periudhës së huamarrjes duke u bazuar (si rregull) në interesin efektiv.

### v. Vlera e drejtë

Vlerat e drejta të përlllogaritura të mjeteve monetare dhe ekuivalentëve të tyre, të kërkesave për t'u arkëtuar, detyrimeve për tu paguar, huave, investimeve në pjesëmarrje, përafrohen me vlerat e tyre kontabël.

### vi. Të tjera

Instrumenta të tjerë jo-derivativë maten me kosto të amortizuar sipas metodës së interesit efektiv, duke zbritur çdo humbje nga zhvlerësimi.

### vii. Kapitali aksioner

Kapitali aksioner njihet me vlerën nominale. Aksionet e zakonshme klasifikohen si kapitale. Aksionet e preferuara të detyrueshme me të drejtë riblerjeje klasifikohen si detyrime.

### b. Veprimet në monedha të huaja

Transaksionet në monedhë të huaj regjistrohen në kontabilitet me kursin e datës së kryerjes së transaksionit.

Asetet dhe detyrimet monetare në monedhë të huaj janë përkthyer në pasqyrën e bilancit me kursin e këmbimit të Bankës së Shqipërisë më 31.12.2012. Diferencat nga kursi i këmbimit të lindura nga përkthimi njihen në pasqyrën e të ardhurave dhe shpenzimeve.

Asetet dhe detyrimet jo monetare që maten me kosto historike në monedhë të huaj përkthehen duke përdorur kursin e këmbimit në datën e transaksionit.

Asetet dhe detyrimet jo monetare në monedhë të huaj që paraqiten me vlerën e drejtë përkthehen me kursin e këmbimit në datën kur vlera e drejtë është përcaktuar.

Kursi i këmbimit për dy monedhat e huaja kryesore me monedhën vendase sipas Bankës së Shqipërisë më 31.12.2012, ka qënë respektivisht si më poshtë:





**Shënime mbi Pasqyrat Financiare  
Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

	2012	2011
1 EURO	139.59	138.93
1 USD	105.85	107.54

**c. Vlerësimin e Gjëndjeve të Inventarit.**

Inventaret regjistrohen në kontabilitet me kosto. Kosto e marrjes përfshin të gjitha shpenzimet e kryera për ta sjelle inventarin në vendin dhe kushtet ekzistuese. Në rastin e prodhimit të produkteve në kosto përfshihet dhe pjesa respektive e shpenzimeve të përgjithshme duke u llogaritur mbi kapacitetet normale prodhuese. Kosto e inventarit llogaritet duke përdorur metodën e mesatares së ponderuar

Gjëndjet e inventarit janë të vlerësuara në bilanc me koston e tyre historike, duke e konsideruar këtë vlerësim, si vlerën më të ulët midis koston dhe vlerës neto të realizueshme:

**d. Vlerësimi Aktiveve Afatgjata Materiale**

Aktivet Afatgjata Materiale (AAM) paraqiten në bilanc me vlerën e tyre bruto minus amortizimin e akumuluar. Shtesat e Aktiveve Afatgjata regjistrohen në kontabilitet me koston e marrjes ose të prodhimit të tyre.

Kosto e marrjes përfshin të gjitha shpenzimet e kryera për ta sjelle atë aktiv në vendin dhe kushtet ekzistuese.

Normat e amortizimit të aplikuara janë sipas kërkesave fiskale dhe nuk marrin në konsideratë vlerësimin e amortizimit sipas jetës së dobishme të aktivit.

Për llogaritjen e amortizimit janë aplikuar këto norma amortizimi:

Kategoria e AAM-ve	Norma e Amortizimit %		Metoda e llogaritjes
	2012	2011	
Ndërtimore	5	5	
Makineri e Pajisje	20	20	
Mjete transporti	20	20	Mbi vlerën e mbetur të AAM-ve
Pajisje zyre	20	20	
Pajisje kompjuterike	25	25	
Instrumenta dhe vegla pune	20	20	

Llogaritja e amortizimit për AAM-te e hyra gjatë vitit bëhet duke filluar nga data një e muajit pasardhës.

**e. Provizionet**

Një provizion krijohet nëse ekziston një detyrim ligjor ose konstruktiv si rezultat i ngjarjeve të kaluara; ekziston mundësia që për shlyerjen e detyrimit dhe nëse mund të bëhet një vlerësim relativisht i saktë i shumës së detyrimit.

**f. Të Ardhurat**

Të ardhurat regjistrohen sipas masës së realizimit të tyre dhe lidhjes që ato kanë me ushtrimin e mbyllur kontabël, pavarësisht nëse arkëtimi i tyre apo i një pjese prej tyre do të ndodhë në një ushtrim pasardhës. Të ardhurat nga interesat regjistrohen në momentin e maturimit të tyre.

Të ardhurat janë përfitimet ekonomike bruto (pa TVSH dhe zbritjet tregtare), të marra gjatë periudhës kontabël, si rezultat i rrjedhës normale të veprimtarisë së njësisë ekonomike raportuese, atëherë kur këto përfitime ekonomike çojnë në rritjen e kapitaleve të veta. Të ardhurat njihen me vlerën e drejtë të shumës së arkëtuar ose të arkëtueshme.

**g. Tatimi mbi fitimin**

Tatimi aktual mbi fitimin është llogaritur në përputhje me dispozitat e ligjit "Për tatimin mbi të Ardhurat në Republikën e Shqipërisë" duke përfshirë gjithë detyrimet për tatimin mbi fitimin të pagueshme për vitin ushtrimor. Tatimet aktuale janë tatime për tu paguar që rezultojnë nga të ardhurat e tatueshme, duke përdorur shkallën tatimore që është në fuqi në datën e bilancit, dhe çdo rregullim në tatimet për tu paguar që rrjedh nga vitet e kaluara.

Shkalla tatimore për tatimin mbi fitimin për vitin ushtrimor është 10%.

**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**h. Kontributet për Sigurimet dhe Fondi i pensioneve**

Shoqëria paguan kontributet për pensione si edhe kontribute për sigurime shëndetësore për punonjësit e saj sic është parashikuar në legjislacionin social në Shqipëri. Kontributet, bazuar në pagat , janë paguar në llogari të organizmave kombëtare përgjegjëse për pagesën e pensioneve dhe shpenzimeve shëndetësore . Nuk ka asnjë detyrim tjetër në lidhje me fondin për pensione dhe shpenzimet shëndetësore.

**i. Zërat jashtë bilancit**

Marëveshjet e regjistruara jashtë bilancit pasqyrojnë kontratat (pa transferim parash) midis shoqërisë dhe Institucioneve Financiare . Këto kontrata , në përgjithësi, janë për detyrime financiare ose garanci. Ato paraqesin detyrimin e Shoqërisë ndaj Bankës për të kryer dicka gjatë ose deri në një periudhë të caktuar kohore. Këto marrëveshje rregjistrohen kur detyrimi ka lindur. Vlera që rregjistrohet në zërat jashtë bilancit korrespondon me shumën e garantuar ose me vlerën e kontraktuar sipas marrëveshjes. Në datën e maturimit bëhet anulimi i veprimit.

**4. Likuiditete dhe Vlera të tjera Arke.**

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Depozita në bankë e llogari të tjera	4	4,213
Vlera në arkë	5,361	129
	<b>5,365</b>	<b>4,342</b>

**5. Klientë për shitje e shërbime**

Shuma e pasqyruar në bilanc përfaqëson kërkesat për arkëtim ndaj klientëve të shoqërisë.

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
KESH – prodhim energjie elektrike	201,976	14,816
KESH – për fatura të pa pranuar	34,723	22,383
Klientë për palë të lidhura	25,234	12,292
	<b>261,933</b>	<b>49,491</b>

**6. Të tjera Kërkesa për Arkëtim**

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Shteti Tatime dhe Taksa *	5,345	6,643
Paradhënie për personelin	815	855
Të tjera Kërkesa – Garanci	56	171
	<b>6,216</b>	<b>7,669</b>



**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

<b>*Shteti Tatim Taksa</b>	<b>2012 ALL '000</b>	<b>2011 ALL '000</b>
Tatim fitimi i mbipaguar	3,602	6,288
Tvsh për tu rregulluar	0	300
TVSH e Zbritshme	1,742	0
Detyrim doganor i mbipaguar	1	0
Tatim mbi te Ardhurat Personale	0	55
	<b>5,345</b>	<b>6,643</b>
<b>7. Gjëndjet e Inventarit</b>		
	<b>2012 ALL '000</b>	<b>2011 ALL '000</b>
Karburant	0	77
Vajra Lubrifikante	59	0
	<b>59</b>	<b>77</b>
<b>8. Parapagime dhe shpenzime të shtyra</b>		
	<b>2012 ALL '000</b>	<b>2011 ALL '000</b>
Shpenzime të periudhave të ardhshme	55	0
Paradhënie të ndryshme	40	0
	<b>95</b>	<b>0</b>
<b>9. Kërkesa të arkëtueshme Afatgjata</b>		
	<b>2012 ALL '000</b>	<b>2011 ALL '000</b>
Hua për Balkan Green Energy	119,888	143,910
	<b>119,888</b>	<b>143,910</b>



**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**10. Aktivet Afatgjata Materiale dhe Jomateriale**

Lëvizjet e Aktiveve Afatgjata Materiale dhe Jomateriale gjatë vitit ushtrimor janë pasqyruar në tabelat e mëposhtëme:

	Ndertime	Makineri e Pajisje	Automjetet	Te tjera	Ne proces	TOTAL
Bilanci i Celjes 01.01.2012 AAM Vlera Bruto	78,675,745	224,197,851	3,203,645	3,299,780	0	309,377,021
Bilanci i Celjes 01.01.2012 Amortiz Akumul	13,605,587	158,889,532	982,478	2,060,725	0	175,538,322
<b>Bilanci i Celjes 01.01.2012 VLERA NETO</b>	<b>65,070,158</b>	<b>65,308,319</b>	<b>2,221,166</b>	<b>1,239,055</b>	<b>0</b>	<b>133,838,697</b>
Shtesat e AAM gjate vitit ushtrimor	1,573,810	18,764,049	0	86,800	0	20,424,659
Amortizimi i Vitit ushtrimor	3,266,700	14,049,932	444,233	295,123	0	18,055,988
Rimarrja e Amortizimit	0	0	0	0	0	0
Gjendja me 31.12.2012 e AAM me Vlere Bruto	80,249,555	242,961,900	3,203,645	3,386,580	0	329,801,679
Gjendja me 31.12.2012 e Amortiz Akumul	16,872,288	172,939,464	1,426,712	2,355,848	0	193,594,311
<b>Gjendja me 31.12.2012 e AAM me Vlere Neto</b>	<b>63,377,268</b>	<b>70,022,436</b>	<b>1,776,933</b>	<b>1,030,732</b>	<b>0</b>	<b>136,207,368</b>



**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

	AAJM	TOTAL
Bilanci i Celjes 01.01.2012 AAJM Vlera Bruto	195,700	195,700
Bilanci i Celjes 01.01.2012 Amortiz Akumul	113,889	113,889
<b>Bilanci i Celjes 01.01.2012 VLERA NETO</b>	<b>81,811</b>	<b>81,811</b>
Shtesat e AAJM gjate vitit ushtrimor	1,560,000	1,560,000
Pakesimet e AAJM gjate vitit ushtrimor		
Riklasifikimi i AAJM		
Amortizimi i Vitit ushtrimor	42,000	42,000
Rimarrja e Amortizimit		
Gjendja me 31.12.2012 e AAJM me Vlere Bruto	1,755,700	1,755,700
Gjendja me 31.12.2012 e Amortiz Akumul	155,889	155,889
<b>Gjendja me 31.12.2012 e AAJM me Vlere Neto</b>	<b>1,599,811</b>	<b>1,599,811</b>

**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**11. Huate dhe Obligacionet Afatshkurtra**

	<u>2012</u> ALL '000	<u>2011</u> ALL '000
Hua Bankare (Overdraft)	96,239	14,816
	<u>96,239</u>	<u>14,816</u>

Zëri huate dhe obligacionet afatshkurtra, përbëhet nga 2 kontrata huamarrje të lidhura më 05/12/2012 me "Intesa SanPaolo Bank Albania" me një limit të aprovuar prej 60'000'000 (gjashtëdhjetë milion lekë) dhe 55'200'000 (Pesëdhjetë e pesë million e dyqind mijë lekë) , me normë interesi te llogaritur sipas Indeksit te Bonove të Thesarit me afat maturimi 1 (një) vjecar +(plus) 4.5% (katër pikë pesë përqind) në vit.

**12. Furnitorët**

Detyrimet e kërkueshme deri në një vit përbëhen nga:

	<u>2012</u> ALL '000	<u>2011</u> ALL '000
Furnitorë për fatura të pranuar	9,629	11,478
Furnitorë për palë të lidhura	89,647	13,491
Furnitorë për fatura të pambërritura	153	219
	<u>99,429</u>	<u>25,188</u>

Detyrimet e Kërkueshme deri në një vit sipas monedhës përbëhen si më poshtë :

	<u>2012</u> ALL '000	<u>2012</u> Euro'000
Furnitorë në lekë	23,754	170
Furnitorë në Euro	75,675	542
	<u>99,429</u>	<u>712</u>

**13. Detyrime Tatimore**

	<u>2012</u> ALL '000	<u>2011</u> ALL '000
Detyrim Tvsh për tu paguar	0	545
Detyrim Sigurimet Shoqërore	702	705
Detyrim Tatimi në burim	3,748	814
Detyrim Tatim mbi të Ardhurat Personale	1,619	3,467
Detyrim për taksa bashkiake dhe të tjera	5,355	7,209
	<u>11,424</u>	<u>12,740</u>



**Shënime mbi Pasqyrat Financiare  
Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**14. Kapitali**

Gjatë vitit 2012 nuk ka pasur ndryshime në përbërjen dhe strukturën e kapitalit themeltar të shoqërisë.

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Kapitali Aksionar	100	100
	<b>100</b>	<b>100</b>

**15. Palët e Lidhura**

Transaksionet me palët e lidhura përfaqësojnë transferim të burimeve, shërbimeve, ose detyrimeve midis palëve të lidhura, pavarësisht nëse vendoset apo jo një cmim. Nje palë e lidhur është një palë e cila kontrollon, kontrollohet, ose është nën një kontroll të përbashkët me njësinë tregtare; ka nje interes mbi njësinë që i jep influence të rëndësishme mbi entitetin; ose ka një kontroll të lidhur mbi entitetin; është ortak në shoqëri; është një sipërmarrje e përbashkët në të cilën entiteti është sipërmarrës; ose është një anëtar i personelit drejtues të entitetit, ose mëmës së tij (duke përfshirë familjarët e afërm të cdonjërit prej individëve të sipërpërmendur).

Gjatë vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2012 kompania ka kryer transaksione me palët e lidhura të cilat rezultojnë në shumat e mëposhtme :

	Kërkesa për Arketim nga	Detyrime Ndaj
Balkan Green Energy shpk-Financime	119,888,050	0
Balkan Green Energy shpk	25,234,068	95,596
Essegei Spa Furnitura		16,239,776
Essegei Spa Royalties		35,913,428
Camuna Idroelettrica spa-Furnitura		8,488,063
CamunAlb Shpk-Furnitura		28,909,580
	<b>145,122,118</b>	<b>89,646,443</b>

Transaksionet me palët e lidhura të kryera gjatë vitit ushtrimor janë si vijon :

	Blerje	Shitje
<b>Transaksione për Furnitura e Shërbime</b>		
Balkan Green Energy shpk	67,664	12,942,105
CamunAlb Shpk	19,176,940	
Camuna Idroelettrica Spa	92,511	
Essegei spa	64,071,953	
	<b>83,409,067</b>	<b>12,942,105</b>
<b>Transaksione për Blerje Aktivesh</b>		
CamunAlb Shpk	14,867,430	0
Camuna Idroelettrica Spa	4,927,357	
Balkan Green Energy shpk	12,000	
	<b>19,806,787</b>	<b>0</b>



**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

	Llogarite	Essegei S.p.A.	CamunAlb Shpk	Camuna Idroelettrica S.p.A.	Balkan Green Energy Sh.p.k.
Aktivi dhe Pasivi	Kerkesa per Arketim				476,454
	Te tjera kerkesa te arketueshme				119,888,050
	Aktive te tjera - Interesa per hua te dhena				24,757,614
	Detyrime ndaj furnitoreve	16,239,776	28,909,580	8,488,063	95,596
	Detyrime te tjera - Royalties	35,913,428			
	Pasive te tjera				
Te Ardhurat dhe Shpenzimet	Te ardhura				
	Shpenzime	- 16,750,800	- 19,176,940	- 92,511	- 67,664
	Te ardhura te tjera				
	Shpenzime te tjera - Royalties	- 47,321,153			
	Te ardhura financiare - Interesa per hua te dhena				12,942,105
	Shpenzime financiare				
Te tjera					
Blerje AAM	Blerje Aktive Materiale	-	13,307,430	4,927,357	12,000
	Blerje Aktive Financiare				
Blerje AAJM	Blerje Aktive Jomateriale		1,560,000		

**16. Të Ardhurat**

Struktura e të ardhurave operacionale të kryera deri më 31 dhjetor 2012 paraqitet si më poshtë:

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
KESH – Shitje e Energjisë Elektrike	236,606	234,990
	<b>236,606</b>	<b>234,990</b>

**17. Të Ardhura të tjera nga Veprimtaria e Shfrytëzimit**

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Të ardhura nga prodhimi i aktiveve AAM	9,639	860
	<b>9,639</b>	<b>860</b>

Shoqëria ka kryer vetë punime me qëllim të kryerjes së investimeve. Kjo shumë përfaqëson kundravlerën e shpenzimeve që janë kryer për llogari të prodhimit të aktiveve materiale, të tilla si punime ndërtimore dhe elektromekanike.



**Shënime mbi Pasqyrat Financiare  
Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**18. Rakordim i të ardhurave në PASH dhe atyre të deklaruara në FDP**

	<b>2012</b>
	<b>ALL</b>
Shitje totale të deklaruara në FDP TVSH	259,187,259
<b>Shitje të deklaruara në FDP që janë të ardhura në PASH</b>	<b>259,187,259</b>
Shitje produkte të gatshme	236,605,770
Prodhim AAM	9,639,384
<b>Të ardhura të deklaruara në PASH te cilat janë deklaruar shitje në FDP</b>	<b>246,245,154</b>
Të ardhurat nga interesat	12,942,105
Fitim këmbimet valutore	14,819
<b>Total të ardhura të deklaruara në FDP e Tatim Fitimit</b>	<b>259,202,078</b>

**19. Shpenzimet**

Struktura e shpenzimeve operacionale të kryera deri më 31 dhjetor 2012 paraqitet si më poshtë :

<b>Mallra , lëndë të para dhe Shërbimet</b>	<b>2012</b>	<b>2011</b>
	<b>ALL '000</b>	<b>ALL '000</b>
Blerje të materialeve të para	851	674
Lëndë Djegëse dhe vajra lubrifikante	2,438	1,678
Shpenzime udhëtimi / Dieta	126	67
Inventar I imët	330	238
Konsumi I energjise elektrike për prodhimin	589	375
Qera mjete transporti	1,824	1,434
Konsulence teknike dhe manaxheriale	28,960	0
Mirëmbajtje dhe riparime	7,461	17,101
Sherbim Riparim Turbine	8,782	0
Royalties	47,321	46,998
Shpenzime Transporti	30	132
Prime të Sig HEC	638	863
Taksa e Shfrytezimit te Ujit	2,366	6,649
	<b>101,716</b>	<b>76,209</b>

**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**20. Shpenzime të tjera nga veprimtaritë e shfrytëzimit**

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Mirëmbajtje për zyrat	503	511
Qera Zyre	1,763	1,781
Mirëmbajtje Riparime Automjetet	727	660
Shpenzime për Prime Sigurimi	88	230
Konsulenca ekonomike juridike , noteriale	1,822	3,138
Shpenzime kancelarie	513	1,327
Shpenzime udhëtimi jashtë vendit	714	947
Reklama dhe anëtaresime	268	636
Shpenzime telefoni	1,699	2,861
Shpenzime bankare	284	380
Shpenzime për taksat *	660	770
Shërbime të ndryshme	1,642	1,681
Sponsorizime	0	70
Shpenzime të tjera	2,058	1,746
	<b>12,741</b>	<b>16,738</b>

**\* Tatim taksa**

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Taksa Vendore – Bashkia	47	138
Taksë për marrje leje higjienosanitare	0	10
Taksa vjetore ERE	516	458
Takse ndikimi ne Infrastrukture	0	162
Taksa të tjera	97	2
	<b>660</b>	<b>770</b>

**21. Shpenzime për Personelin**

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Shpenzime të personelit per paga	65,170	78,540
Shpenzime të sig.shoq dhe shëndetësore	5,005	4,749
	<b>70,175</b>	<b>83,289</b>
<i>Numri Mesatar i punonjësve</i>	42	41



**Shënime mbi Pasqyrat Financiare**  
**Për vitin ushtrimor të mbyllur më 31 dhjetor 2012**

**22. Amortizime dhe Zhvlerësime**

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Amortizimi i AAM Ndërtesa	3,267	3,407
Amortizimi i AAM Makineri dhe Pajisje	14,050	15,369
Amortizimi i AAM Automjetet	444	188
Amortizimi i AAM Të tjera	295	351
Amortizimi i AAJM	42	22
	<b>18,098</b>	<b>19,337</b>

**23. Struktura e Rezultatit Financiar**

Struktura e rezultatit financiar deri më 31 dhjetor 2012 paraqitet si më poshtë:

	2012 ALL '000	2011 ALL '000
<b>Të Ardhura dhe shpenzime Financiare nga interesat</b>	<b>6,766</b>	<b>10,753</b>
Interesa Pozitive	12,942	11,815
Interesa te llogaritura	-6,176	-1,062
<b>Fitim humbje nga kembimi valutor</b>	<b>-165</b>	<b>-776</b>
Diferenca pozitive këmbimi	15	135
Diferenca negative këmbimi	-180	-911
	<b>6,601</b>	<b>9,978</b>

**24. Llogaritja e Tatimit mbi Fitimin**

Në përcaktimin e rezultatit tatimor shoqëria ka marrë në konsideratë shpenzimet e panjohura për efekte fiskale.

<b>Rezultati Tatimor</b>	2012 ALL '000	2011 ALL '000
Rezultati Ushtrimor	<b>50,115</b>	<b>50,254</b>
Shpenzime për pritje e dhurata	932	982
Gjoha e penalitete	15	1
Shpenzime pa dokumentacion të rregullt fiskal	3,192	1,958
<b>Efekti i Korrigjimeve të Rezultatit Ushtrimor</b>	<b>54,254</b>	<b>53,196</b>
<b>Rezultati Tatimor</b>		
% e Tatim Fitimit	10%	10%
<b>Tatimi mbi Fitimin</b>	<b>5,425</b>	<b>5,320</b>
<b>Norma Efektive e Tatimit</b>	<b>10,83%</b>	<b>10,58%</b>

Shoqëria : Albanian Green Energy

NIPT : K71624027U

Pasqyre Nr.1

Në ooo/Lekë

ANEKS STATISTIKOR

TE ARDHURAT		Numri i Llogarise	Kodi Statistikor	Viti 2012	Viti 2011
1	Shitjet gjithsej (a + b + c )	70	11100	236,606	234,990
a)	Te ardhura nga shitja e Produktit te vet	701/702/703	11101	236,606	234,990
b)	Te ardhura nga shitja e Shërbimeve	704	11102		
c)	te ardhura nga shitja e Mallrave	705	11103		
2	Të ardhura nga shitje të tjera (a+b+c)	708	11104	-	-
a)	Qeraja	7081	111041		
b)	Komisione	7082	111042		
c)	Transport për te tjerët	7083	111043		
3	Ndryshimet në inventarin e produkteve të gatshëm e prodhimeve në proces :	71	11201	-	-
	Shtesat (+)		112011		
	Pakesimet (-)		112012		
4	Prodhimi per qellimet e vet ndermarrjes dhe per kapital :	72	11300	9,639	860
	nga i cili: Prodhim i aktiveve afatgjata		11301	9,639	860
5	Të ardhura nga grantet (Subvencione)	73	11400	-	-
6	Të tjera	75	11500		
7	Të ardhura nga shitja e aktiveve afatgjata	77	11600	-	-
l)	Totali i te ardhurave l= (1+2+/-3+4+5+6+7+8)		11800	246,245	235,850

Administratori

Federico Romano





ANEKS STATISTIKOR

	SHPENZIMET	Numri i Llogarise	Kodi Statistikor	Viti 2012	Viti 2011
<b>1</b>	<b>Blerje, shpenzime (a+/-b+c+/-d+e)</b>	<b>60</b>	<b>12100</b>	<b>4,903</b>	<b>4,433</b>
a)	Blerje/shpenzime materiale dhe materiale të tjera	601+602	12101	3,646	2,590
b)	Ndryshimet e gjëndjeve të Materialeve (+/-)		12102		
c)	Mallra të blera	605/1	12103	1,257	1,843
d)	Ndryshimet e gjëndjeve të Mallrave (+/-)		12104		
e)	Shpenzime për shërbime	605/2	12105		
<b>2</b>	<b>Shpenzime për personelin (a+b)</b>	<b>64</b>	<b>12200</b>	<b>70,175</b>	<b>83,289</b>
a-	Pagat e personelit	641	12201	65,170	78,540
b-	Shpenzimet për sig.shoqërore dhe shëndetsore	644	12202	5,005	4,749
<b>3</b>	<b>Amortizimet dhe zhvlerësimet</b>	<b>68</b>	<b>12300</b>	<b>18,098</b>	<b>19,337</b>
<b>4</b>	<b>Shërbime nga të tretë (a+b+c+d+e+f+g+h+i+j+k+l+m)</b>	<b>61</b>	<b>12400</b>	<b>106,528</b>	<b>81,095</b>
a)	Sherbimet nga nen-kontraktoret		12401		
b)	Trajtime të përgjithshme	611	12402	8,782	0
c)	Qera	613	12403	3,586	3,229
d)	Mirembajtje dhe riparime	615	12404	8,504	18,103
e)	Shpenzime për Siguracione	616	12405	726	1,093
f)	Kërkim studime	617	12406	-	-
g)	Shërbime të tjera	618	12407	81,963	54,228
h)	Shpenzime për koncesione, patenta dhe licenca	623	12408	-	-
i)	Shpenzime për publicitet, reklama	624	12409	114	56
j)	Transferime, udhetime, dieta	625	12410	840	1,013
k)	Shpenzime postare dhe telekomunikacioni	626	12411	1,699	2,861
l)	Shpenzime transporti	627	12412	30	132
	per Blerje	6271	124121	30	132
	per shitje	6272	124122		
m)	Shpenzime për shërbime bankare	628	12413	284	380
<b>5</b>	<b>Tatime dhe taksa (a+b+c+d)</b>	<b>63</b>	<b>12500</b>	<b>3,026</b>	<b>7,419</b>
a)	Taksa dhe tarifa doganore	632	12501		
b)	Akciza	633	12502		
c)	Taksa dhe tarifa vendore	634	12503	144	151
d)	Taksa e regjistrimit dhe tatime të tjera + (ERE)	635+638	12504	2,882	7,268
<b>II)</b>	<b>Totali i shpenzimeve II=(1+2+3+4+5)</b>		<b>12600</b>	<b>202,730</b>	<b>195,573</b>
Informatë:				Viti 2012	Viti 2011
<b>1</b>	<b>Numri mesatar i të punësuarve</b>		<b>14000</b>	<b>42</b>	<b>41</b>
<b>2</b>	<b>Investimet</b>		<b>15000</b>	<b>20,425</b>	<b>7,056</b>
a)	Shtimi i aseteve fikse		15001	20,425	7,056
	nga të cilat: asete të reja		150011		
b)	Pakesimi i aseteve fikse		15002	-	-
	nga të cilat shitja e aseteve ekzistuese		150021		

Administratori

Federico Romano



**Shoqëria : Albanian Green Energy**

**NIPT : K71624027U**

Pasqyre Nr.3

	Aktiviteti		Të ardhurat nga aktiviteti
1	Tregti	Tregti karburanti	
2	Tregti	Tregti ushqimore, pije	
3	Tregti	Tregti materiale ndertimi	
4	Tregti	Tregti cigaresh	
5	Tregti	Tregti artikuj industrial	
6	Tregti	Farmaci	
7	Tregti	Eksport mallrash	
8	Tregti	Tregti te tjera	
I	<b>Totali i te ardhurave nga tregtia</b>		
9	Ndertim	Ndertim banese	
10	Ndertim	Ndertim pune publike	
11	Ndertim	Ndertime te tjera	
II	<b>Totali i te ardhurave nga ndertimi</b>		
12	Prodhim	Eksport, prodhime te ndryshme	
13	Prodhim	<b>Fason te cdo lloji</b>	
14	Prodhim	Prodhim materiale ndertimi	
15	Prodhim	Prodhim ushqimore	
16	Prodhim	Prodhim pije alkolike, etj	
17	Prodhim	Prodhime energji	236,605,770
18	Prodhim	Prodhim hidrokarbure,	
19	Prodhim	Prodhime te tjera	
III	<b>Totali i te ardhurave nga prodhimi</b>		<b>236,605,770</b>
20	Transport	Transport mallrash	
21	Transport	Transport malli nderkombetare	
22	Transport	Transport udhetaresh	
23	Transport	Transport udhetaresh nderkombetare	
IV	<b>Totali i te ardhurave nga transporti</b>		
24	Sherbimi	Sherbime financiare	
25	Sherbimi	Siguracione	
26	Sherbimi	Sherbime mjekesore	
27	Sherbimi	Bar restorante	
28	Sherbimi	Hoteleri	
29	Sherbimi	Lojra Fati	
30	Sherbimi	Veprimtari televizive	
31	Sherbimi	Telekomunikacion	
32	Sherbimi	Eksport sherbimish te ndryshme	
33	Sherbimi	Profesione te lira	
34	Sherbimi	Sherbime te tjera	
V	<b>Totali i te ardhurave nga sherbimet</b>		
<b>TOALI (I+II+III+IV+V)</b>			<b>236,605,770</b>

	Te punesuar mesatarisht per vitin 2012:	Nr. I te punesuarve
1	Me page deri ne 21.000 leke	0
2	Me page nga 21.001 deri ne 30.000 leke	10
3	Me page nga 30.001 deri ne 66.500 leke	20
4	Me page nga 66.501 deri ne 91.475 leke	6
5	Me page me te larte se 91.475 leke	6
<b>Totali</b>		<b>42</b>

Administratori

Federico Romano



Shoqëria : Albanian Green Energy  
NIPT : K71624027U

Inventari automjeteve në pronësi të subjektit 2012

Nr.	Lloji automjetit	Kapaciteti	Targa	Vlera
1	Mitsubishi Pajero		TR 9038 P	1,104,530
2	Minipala Komatsu			632,350
3	Hyundai Galloper Viti 1999		AA 730 CP	558,768
4	Toyota Land Cruiser Viti 1998		AA 739 CP	907,997
5				
6				
7				
8				
9				
10				
11				
12				
13				
14				
15				
16				
17				
	Shuma			3,203,645

Administratori

Federico Romano



<u>Subjekti</u>	<u>Albanian Green Energy</u>
<u>NIPT</u>	<u>K71624027U</u>
<u>Aktiviteti</u>	<u>Prodhim energji elektrike</u>
<u>Adresa veprimtarise</u>	<u>Rr"A.Toptani" Torre Drin 61</u>
<u>Telefoni</u>	<u>04/2269292</u>

**Shoqëria : Albanian Green Energy**  
**NIPT : K71624027U**

### Inventari i Materialeve

31.12.2012

Nr	Artikulli	Nj/M	Sasia	Kosto	Vlera
1	Vaj Lubrifikant	Kova	6	9850	59,100
2					0
3					0
4					0
5					0
6					0
7					0
8					0
9					0
10					0
11					0
12					0
<b>Shuma</b>					<b>59,100</b>

Administratori

Federico Romano





Shoqëria :  
NIPT :

Albanian Green Energy SHPK  
K71624027U

Aktivitet Afatgjata Materiale me vlere fillestare 2012

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01/01/2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2012
1	Toka	Vlere	-	-	-	-
2	Ndertime	Vlere	78,675,745	1,573,810	-	80,249,555
3	Makineri,pajisje	Vlere	224,197,851	18,764,049	-	242,961,900
4	Mjete transporti	Vlere	3,203,645	-	-	3,203,645
5	Kompjuterike	Vlere	2,200,691	86,800	-	2,287,491
6	Te tjera	Vlere	1,099,089	-	-	1,099,089
						-
	<b>TOTALI</b>		<b>309,377,021</b>	<b>20,424,659</b>	-	<b>329,801,679</b>

Amortizimi A.A.Materiale 2012

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje	Shtesa	Pakesime	Gjendje
			01/01/2012			31/12/2012
1	Toka	Vlere	-	-	-	-
2	Ndertime	Vlere	13,605,587	3,266,700	-	16,872,288
3	Makineri,pajisje,vegla	Vlere	158,889,532	14,049,932	-	172,939,464
4	Mjete transporti	Vlere	982,478	444,233	-	1,426,712
5	Kompjuterike	Vlere	1,435,292	200,392	-	1,635,684
6	Te tjera	Vlere	625,433	94,731	-	720,164
						-
	<b>TOTALI</b>		<b>175,538,323</b>	<b>18,055,989</b>	-	<b>193,594,311</b>

Vlera Kontabel Neto e A.A.Materiale 2012

Nr	Emertimi	Sasia	Gjendje 01/01/2012	Shtesa	Pakesime	Gjendje 31/12/2012
1	Toka	Vlere	-	-	-	-
2	Ndertime	Vlere	65,070,158	1,573,810	3,266,700	63,377,268
3	Makineri,pajisje,vegla	Vlere	65,308,319	18,764,049	14,049,932	70,022,436
4	Mjete transporti	Vlere	2,221,166	-	444,233	1,776,933
5	Kompjuterike	Vlere	765,400	86,800	200,392	651,808
6	Te tjera	Vlere	473,655	-	94,731	378,924
						-
	<b>TOTALI</b>		<b>133,838,697</b>	<b>20,424,659</b>	<b>18,055,989</b>	<b>136,207,368</b>



**FORMULAR I DEKLARIMIT DHE  
PAGESES SE TATIMIT MBI FITIMIN**

**PER PERDORIM PERSONAL**



(2) Periudha tatimore  
  
2012

(1) Numri Serial:  
  
K71624027U3OI01D  
  
K71624027U3OI01D

(3) Numri Identifikues i Personit te Tatueshem (NIPT)	K71624027U
(4) Emri Tregtar i Personit te Tatueshem:	ALBANIAN GREEN ENERGY
(5) Emri Mbiemri i Personit Fizik:	
(6) Adresa	BESIM IMAMI P.50 AP.36 TIRANE
(7) Numri Telefonit:	Tirane, Drejtoria Rajonale Tirane
Lajmeroni nese informacioni i mesiperm eshte jo i plote ose ka ndryshuar	

<i>Te ardhurat dhe shpenzimet</i>	<i>Te ushtrimit</i>	<i>Tatimore</i>
(8/9) Te ardhurat	259.202.077,00	259.202.077,00
(10/11) Shpenzimet	209.086.707,00	209.086.707,00
(12) Shpenzimet e pazbritshme		4.139.045,00
<i>Rezultati</i>		
(13/14) Humbja		
(15/16) Fitimi	50.115.370,00	54.254.415,00
(17) Humbje e mbartur		
(18) Fitimi i tatueshem neto (16-17)		54.254.415,00

<i>Llogaritja e tatim fitimit</i>		
(19) Tatim fitimi me shkallen tatimore standarte		5.425.442,00
(20) Tatim fitimi me perqindje te tjera		
(21) Tatim fitimi (19+20)		5.425.442,00
(22) Tatim fitimi i shtyre	0,00	
(23) Parapagime	5.856.216,00	
(24) Kredi e mbartur nga periudha e meparshme	3.171.330,00	
(25) Kerkese per rimbursim	0,00	
(26) Tatim fitimi i mbipaguar	3.602.104,00	
(27) Tatim fitimi i detyrueshem per tu paguar		
(28) Denime / interesa per vonesa		0,00
(29) TOTALI PER TU PAGUAR		0,00

**Data dhe Firma e Personit te Tatueshem** - Deklaroj nen pergjegjesine time qe informacioni i mesiperm eshte i plote dhe i sakte.

Data 2013-03-27

Firma e Personit të tatueshëm: \_\_\_\_\_



*ky dokument duhet te kthehet ne banken qe kryer pagesen ne banken. Ky dokument duhet te kthehet ne banken qe kryer pagesen duke klikuar ne butonin "Gjete Pajesen". Per informata te tjera kontaktoni shërbimin klientësh duke telefonuar numrin 1677.*

FORMULARI I URDHËR PAGESËS PËR  
DEKLARIMIN ELEKTRONIK TË TA GIMIT MBI  
FITIMIN

Numri i Vendosjes së Dokumentit (NVD)

100308620009



(2) Periudha Tatimore	(1) Numri Serial:	K71624027U3OI01D
2012		



K71624027U3OI01D

(3) Numri Identifikues i Personit të Tatueshëm (NIPT)	K71624027U
(4) Emri Tregtar i Personit të Tatueshëm	ALBANIAN GREEN ENERGY
(5) Emri, Mbiemri, Personi Fizik	
(6) Adresa	BESIM IMAMI P.50 AP.36 TIRANE
(7) Numri i Telefonit:	Tirane, Drejtoria Rajonale Tirane

Data e deklarimit 2013-03-27

**Në bazë të deklarimit tuaj shuma e mëposhtëme duhet paguar**

Totali për t'u paguar		0,00
-----------------------	--	------

**PAGESA**

Firma e Personit të tatueshëm:

Vetëm për Përdorim Zyrtar dhe plotësohet nga banka

- Lekë
- Xhirim
- Çek
- Të tjera

Shuma e paguar

00

\_\_\_\_\_  
Data, Vula dhe Nënshkrimi i nëpunësit të bankës

27/03/13

NIPT K71624027U

**DEKLARATE**

Deklaroj se shoqeria "Albanian Green Energy" Sh.p.k. me NIPT K71624027U me administrator Z. Federico Romano dhe ortake:

- Shoqeria "ESSEGEI" S.p.A. me Kod Fiskal 05300351003, perqindja e pjesemarrjes 100% ka hartuar pasqyrat financiare te vitit 2012 konform standardeve kombetare te kontabilitetit.

Hartuesi i pasqyrave financiare eshte:

Znj. Felmina Selçoğlu, ekonomiste e punesuar prane shoqerise.

**Administratori i Shoqerise**

Federico Romano





## KONTRATE QERAJE PER ZYRE

Sot me date 12.04.2011 per kete kontrate qeraje u ra dakord midis:

**Shoqerise Investndertim Tirana sh.p.k.** me seli ne Rrugen Abdi Toptani prane Torre Drin, e rregjistruar ne Rregjistrin Tregtar te Gjykates se Rrethit Tirane, me vendim gjykate nr. 3425 date 05.04.1994 e perfaqesuar nga ark. Viktoria Nikolla, numer pasaporte Z1228429, me poshte i quajtur Qeradhenesi.

Dhe

**Shoqerise Albanian Green Energy NIPT K 71624027U** perfaqesuar nga Z. Francesco Paolo Giorgialongo, me nr. Pasaporte B 125202 i cili ketu me poshte do te quhet Qiramarres.

### KUSHTET PARAPRAKE:

Qeradhenesi eshte pronar i siperfaqeve per zyra ne ndertesen e ngritur ne Tirane ne rrugen Abdi Toptani, ndertese e njohur me emrin Torre Drin.

Megjense ekzistojne keto kushte paraprake, palet ne perputhje te plote me vullnetin e tyre te lire, duke u mbeshtetur ne Kodin Civil te Republikes se Shqiperise lidhin kete kontrate qiraje si me poshte vijon:

#### Neni 1

Qeradhenesi jep me qera Qeramarresit me destinacion zyre, ambjentin 61/2, te Godines Torre Drin, identifikuar me numer ne tabelen e te permijteve(kati gjashte) me siperfaqe rreth 85 m2 sic eshte pasqyruar me ngjyre ne planimetrine bashkangjitur kesaj kontrate.

#### Neni 2

Qeradhenesi do te dorezoje siperfaqen te lire nga cdo e drejte pronesie nga pale te treta, duke i garantuar Qeramarresit ta shfrytezoje ate plotesisht gjate gjithe periudhes se qerases.

#### Neni 3

Kjo kontrate qeraje lidhet per nje afat kohor duke filluar nga data 01.06.2011 deri ne 31.05.2012. Ne fund te periudhes nese palet do te vendosin te vazhdojne bashkepunimin do te diskutojne mbi kushtet e nje kontrate te re. Qeramarresi, ne rast se kerkon rinovimin e saj, duhet te lidhe kontraten e re 2 (dy) muaj para perfundimit te kontrates ekzistuese. Pra eshte i perjashtuar rinovimi i heshtur.

#### Neni 4

Qeramarresi do ti paguaje Qeradhenesit qirane mujore prej 1.055 € (Njemije e pesedhete e pese Euro) pa perfshire TVSH qe do te paguhet brenda dates 5 te muajit nepermjet transferimit bankar ne numrin e llogarise 200247 ne emer te shoqerise Investndertim Tirana shpk prane Bankes Intesa san paolo, ose sic do te vendoset nga palet.

Ne rast se qeramarresi nuk paguan qerane mujore brenda 15 diteve nga skadimi i afatit te percaktuar ne piken nr 1 te ketij neni, Qeradhenesi nuk garanton zhvillimin normal te aktivitetit dhe

ne rast se detyrimi nuk shlyhet brenda 30 diteve Qeradhenesi do te zgjidhe kontraten duke mbajtur garancine ndersa Qeramarresi detyrohet te liroje menjehere zyren.

#### **Neni 5**

Qeramarresit nuk i lejohet te jape me nenqera ambjentin edhe pjeserisht, apo te transferoje kete kontrate te treteve, pa aprovimin me shkrim te Qeradhenesit

#### **Neni 6**

Ne cmimin e qerases nuk jane te perfshira shpenzimet e perbashketa qe qeramarresi do te paguaj vecan ne Administraten e Ambjenteve te Perbashketa ne baze te kuotave qe i takojne sipas tabelave te permijta te Godines qe i jane bashkengjitur kesaj kontrate.

Ne cmimin e qerases nuk jane perfshire as shpenzimet qe Qeramarresi do te paguaje sipas faturave te enteve publike per konsumet e ndryshme te ambjenteve te zyres.

Per lidhjen me telefon dhe shpenzimet perkatese, Qeramarresi duhet te lidhe individualisht kontraten me entin e ketij sherbimi.

#### **Neni 7**

Me firmosjen e kesaj kontrate Qeramarresi do te derdhe ne Administraten e Godines Torre Drin nje depozite garancie prej Euro 400 (katerqind) per sherbimet me pagese qe ajo i kryen.

#### **Neni 8**

Qeramarresi deklaron se ka pare zyren dhe e ka gjetur ate ne kushte te mira dhe detyrohet t'a ktheje ate, ne perfundim te kontrates, ne te njejten gjendje.

#### **Neni 9**

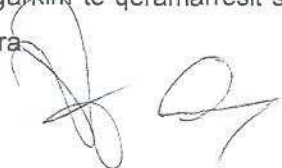
Ne brendesi qeramarresi nuk mund te beje modifikime vetem ne rast se ka marre me shkrim aprovimin e Qeradhenesit. Cdo modifikim i bere nga qeramarresi do te kryhet me shpenzimet e tij. Ne perfundim te kontrates cdo modifikim i bere ne lokal ose riparim i kryer ne te, do t'i kaloje ne pronesi Qeradhenesit.

#### **Neni 10**

Ne rast se Qeramarresi do te zgjidhe kontraten para se ajo te mbaroje, duhet te jape paralajmerim me shkrim te pakten tre muaj perpara. Ne rast te mos kryerjes se lajmerimit nga ana e Qeramarresit, Qeradhenesi eshte i autorizuar te mbaje depozite e garancise ne piken 7.

#### **Neni 11**

Jane ne ngarkim te qeramarresit shpenzimet e mundshme per rregjistrimin e kesaj kontrate dhe taksat e tjera



### Neni 12

Qeramarresi eshte i detyruar te respektojte rregulloren e Torre Drin, e cila i bashkangjitet kesaj kontrate dhe eshte pjese perberese e saj.

### Neni 13

Kjo kontrate eshte shtypur ne dy kopje ne gjuhen italiane per secilen pale, dhe dy kopje me te njejten vlere ne gjuhen shqipe per secilen pale. Ne rast te ndonje mosmarrveshje ndermjet paleve qe mund te lindin nga interpretimi i ndryshem i kesaj kontrate do te jete i vlefshem versioni ne shqip.

### Neni 14

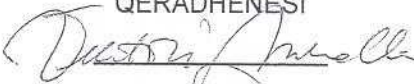
I bashkelidhen dhe perbejne pjese te kesaj kontrate, planimetria e zyres, rregullorja e Godines dhe tabelat e permijta.

### Neni 15

Ne rast te ndonje mosmarrveshje ndermjet paleve qe mund te lindin nga interpretimi ose ekzekutimi i kesaj kontrate, palet bien dakord ti zgjidhin miqesisht mes tyre. Ne rast te kundert organi kompetent do te jete Gjykata e Tiranës.


Tirane, 12/04/2011

QERADHENESI

  
INVESTNDERTIM TIRANA sh.p.k.  
Perfaqesuar nga Ark. Viktori Nikolla

  
INVESTNDERTIM TIRANA  
Torre Drin Building  
Tirana - Albania  
J 61804038 I

QERAMARRESI

  
Albanian Green Energy shpk  
Perfaqesuar nga Francesco Paolo Giorgialongo





## KONTRATE QERAJE PER ZYRE

Sot me date 30.03.2012 per kete kontrate qeraje u ra dakord midis:

**Shoqerise Investndertim Tirana sh.p.k.** me seli ne Rrugen Abdi Toptani prane Torre Drin, e rregjistruar ne Rregjistrin Tregtar te Gjykates se Rrethit Tirane, me vendim gjykate nr. 3425 date 05.04.1994 e perfaqesuar nga ark. Viktoria Nikolla, numer pasaporte Z1228429, me poshte i quajtur Qeradhenesi.

Dhe

**Shoqerise Albanian Green Energy NIPT K 71624027U** perfaqesuar nga Z. Francesco Paolo Giorgialongo, me nr. Pasaporte B 125202 i cili ketu me poshte do te quhet Qiramarres.

### KUSHTET PARAPRAKE:

Qeradhenesi eshte pronar i siperfaqeve per zyra ne ndertesën e ngritur ne Tirane ne rrugen Abdi Toptani, ndertese e njohur me emrin Torre Drin.

Meqenese ekzistojne keto kushte paraprake, palet ne perputhje te plote me vullnetin e tyre te lire, duke u mbeshtetur ne Kodin Civil te Republikes se Shqiperise lidhin kete kontrate qiraje si me poshte vijon:

#### Neni 1

Qeradhenesi jep me qera Qeramarresit me destinacion zyre, ambjentin 61/2, te Godines Torre Drin, identifikuar me numer ne tabelen e te permijtave(kati gjashte) me siperfaqe rreth 85 m2 sic eshte pasqyruar me ngjyre ne planimetrine bashkangjitur kesaj kontrate.

#### Neni 2

Qeradhenesi do te dorezoje siperfaqen te lire nga cdo e drejte pronesie nga pale te treta, duke i garantuar Qeramarresit ta shfrytezoje ate plotesisht gjate gjithë periudhes se qerases.

#### Neni 3

Kjo kontrate qeraje lidhet per nje afat kohor duke filluar nga data 01.06.2012 deri ne 31.05.2014. Ne fund te periudhes nese palet do te vendosin te vazhdojne bashkepunimin do te diskutojne mbi kushtet e nje kontrate te re. Qeramarresi, ne rast se kerkon rinovimin e saj, duhet te lidhe kontraten e re 2 (dy) muaj para perfundimit te kontrates ekzistuese. Pra eshte i perjashtuar rinovimi i heshtur.

#### Neni 4

Qeramarresi do ti paguaje Qeradhenesit qirane mujore prej 1.055 € (Njemije e pesedhete e pese Euro) pa perfshire TVSH qe do te paguhet brenda dates 5 te muajit nepermjet transferimit bankar ne numrin e llogarise 200247 ne emer te shoqerise Investndertim Tirana shpk prane Bankes Intesa san paolo, ose sic do te vendoset nga palet.

Ne rast se qeramarresi nuk paguan qerane mujore brenda 15 diteve nga skadimi i afatit te percaktuar ne piken nr 1 te ketij neni, Qeradhenesi nuk garanton zhvillimin normal te aktivitetit dhe



ne rast se detyrimi nuk shlyhet brenda 30 diteve Qeradhenesi do te zgjidhe kontraten duke mbajtur garancine ndersa Qeramarresi detyrohet te liroje menjehere zyren.

#### **Neni 5**

Qeramarresit nuk i lejohet te jape me nenqera ambjentin edhe pjeserisht, apo te transferoje kete kontrate te treteve, pa aprovimin me shkrim te Qeradhenesit

#### **Neni 6**

Ne cmimin e qerese nuk jane te perfshira shpenzimet e perbashketa qe qeramarresi do te paguaj vecan ne Administraten e Ambjenteve te Perbashketa ne baze te kuotave qe i takojne sipas tabelave te permijta te Godines qe i jane bashkengjitur kesaj kontrate.

Ne cmimin e qerese nuk jane perfshire as shpenzimet qe Qeramarresi do te paguaje sipas faturave te enteve publike per konsumet e ndryshme te ambjenteve te zyres.

Per lidhjen me telefon dhe shpenzimet perkatese, Qeramarresi duhet te lidhe individualisht kontraten me entin e ketij sherbimi.

#### **Neni 7**

Me firmosjen e kesaj kontrate Qeramarresi ka derdhur ne Administraten e Godines Torre Drin nje depozite garancie prej Euro 400 (katerqind) per sherbimet me pagese qe ajo i kryen.

#### **Neni 8**

Qeramarresi deklaron se ka pare zyren dhe e ka gjetur ate ne kushte te mira dhe detyrohet t'a ktheje ate, ne perfundim te kontrates, ne te njejtën gjendje.

#### **Neni 9**

Ne brendesi qeramarresi nuk mund te beje modifikime vetem ne rast se ka marre me shkrim aprovimin e Qeradhenesit. Cdo modifikim i bere nga qeramarresi do te kryhet me shpenzimet e tij. Ne perfundim te kontrates cdo modifikim i bere ne lokal ose riparim i kryer ne te, do t'i kaloje ne pronesi Qeradhenesit.

#### **Neni 10**

Ne rast se Qeramarresi do te zgjidhe kontraten para se ajo te mbaroje, duhet te jape paralajmerim me shkrim te pakten tre muaj perpara. Ne rast te mos kryerjes se lajmerimit nga ana e Qeramarresit, Qeradhenesi eshte i autorizuar te mbaje depozite e garancise ne piken 7.

#### **Neni 11**

Jane ne ngarkim te qeramarresit shpenzimet e mundshme per rregjistrimin e kesaj kontrate dhe taksat e tjera.

#### Neni 12

Qeramarrësi është i detyruar të respektojë rregulloren e Torre Drin, e cila i bashkëngjitet kësaj kontrate dhe është pjesë përbërëse e saj.

#### Neni 13

Kjo kontratë është shtypur në dy kopje në gjuhën italiane për secilën palë, dhe dy kopje me të njëjtën vlerë në gjuhën shqipe për secilën palë. Në rast të ndonjë mosmarrvëshje ndërmjet palëve që mund të lindin nga interpretimi i ndryshëm i kësaj kontrate do të jete i vlefshëm versioni në shqip.


#### Neni 14

I bashkëlidhen dhe përbejnë pjesë të kësaj kontrate, planimetria e zyrës, rregullorja e Godines dhe tabelat e permijta.

#### Neni 15

Në rast të ndonjë mosmarrvëshje ndërmjet palëve që mund të lindin nga interpretimi ose ekzekutimi i kësaj kontrate, palet bien dakord të zgjidhin miqësisht mes tyre. Në rast të kundërt organi kompetent do të jete Gjykata e Tiranës.

Tirane, 30/03/2012

QERADHËNESI  
  
INVESTNDERTIM TIRANA sh.p.k.  
Perfaqësuar nga Ark. Viktori Nikolla

  
INVESTNDERTIM TIRANA  
Torre Drin Building  
Tirana - Albania  
J 61804038 I

  
QERAMARRËSI  
Drejtor  
  
Përgjithshëm  
Albanian Green Energy shpk  
Perfaqësuar nga Francesco Paolo Giorgialongo